

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
6 February 2012Russian
Original: English**Второй комитет****Краткий отчет о 34-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 10 ноября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Донкель (заместитель Председателя) (Люксембург)**Содержание**Пункт 16 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (*продолжение*)Пункт 17 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)a) Международная торговля и развитие (*продолжение*)d) Сырьевые товары (*продолжение*)Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*)b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)f) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



- g) Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать шестой сессии (*продолжение*)
- h) В гармонии с природой (*продолжение*)
- i) Устойчивое горное развитие (*продолжение*)
- j) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (*продолжение*)

Пункт 20 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (*продолжение*)

Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

- a) Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (*продолжение*)
- b) Наука и техника в целях развития (*продолжение*)
- c) Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода (*продолжение*)

Пункт 25 повестки дня: Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: На пути к глобальному партнерству (*продолжение*)

Пункт 29 повестки дня: Модель расширения прав и возможностей людей и развития в интересах мира (*продолжение*)

Пункт 61 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами.

В отсутствие г-на Момена (Бангладеш) к обязанностям Председателя приступил заместитель Председателя г-н Донкель (Люксембург).

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 16 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (продолжение) (A/C.2/66/L.21)

Проект резолюции об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития (A/C.2/66/L.21)

1. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.21 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 17 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)

a) Международная торговля и развитие (продолжение) (A/C.2/66/L.39)

Проект резолюции о международной торговле и развитии (A/C.2/66/L.39)

2. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.39 от имени Группы 77 и Китая.

d) Сырьевые товары (продолжение) (A/C.2/66/L.34)

Проект резолюции о сырьевых товарах on commodities (A/C.2/66/L.34)

3. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.34 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение)

a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (продолжение) (A/C.2/66/L.30)

Проект резолюции об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (A/C.2/66/L.30)

4. **Г-жа Мелон** (Аргентина), выступая от имени Группы 77 и Китая, заявляет, что, учитывая то важное значение, которое эти страны придают предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по

устойчивому развитию, они решили представить проекты резолюций по процедурным вопросам пункта 19 повестки дня, с тем чтобы предоставить больше времени для подготовки к Конференции. Группа 77 и Китай надеются, что эти проекты резолюций будут подробно рассмотрены по существу на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

5. Представляя проект резолюции A/C.2/66/L.30 от имени Группы 77 и Китая, оратор говорит, что эти страны надеются, что все государства-члены будут представлены на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию на уровне глав государств и правительств. Группа 77 и Китай весьма озабочены отсутствием средств в целевой фонд этой Конференции и надеются, что доноры сделают дополнительные взносы в этот фонд для обеспечения участия развивающихся стран в процессе подготовки и в работе Конференции.

b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (продолжение) (A/C.2/66/L.26)

Проект резолюции о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области (A/C.2/66/L.26)

6. **Г-жа Мелон** (Аргентина), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.26 от имени Группы 77 и Китая, говорит, что малые островные развивающиеся государства особенно уязвимы к изменениям климата, в частности к таким явлениям, как повышение уровня моря и экстремальные климатические явления. Хотя такие проблемы затрагивают не только эти государства, над некоторыми государствами с низменным рельефом нависла угроза самому их существованию. Именно поэтому необходимы самые срочные меры. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства в рамках Маврикийской стратегии и гарантировать, что проблемы малых островных развивающихся государств будут надлежащим образом отражены в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (продолжение) (A/C.2/66/L.27)

Проект резолюции о Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/C.2/66/L.27)

7. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.27 от имени Группы 77 и Китая.

- d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (продолжение) (A/C.2/66/L.28)**

Проект резолюции об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/C.2/66/L.28)

8. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.28 от имени Группы 77 и Китая.

- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (продолжение) (A/C.2/66/L.44)**

Проект резолюции об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/C.2/66/L.44)

9. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.44 от имени Группы 77 и Китая.

- f) Конвенция о биологическом разнообразии (продолжение) (A/C.2/66/L.29)**

Проект резолюции о Конвенции о биологическом разнообразии (A/C.2/66/L.29)

10. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.29 от имени Группы 77 и Китая.

- g) Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать шестой сессии (продолжение) (A/C.2/66/L.45)**

Проект резолюции о докладе Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать шестой сессии (A/C.2/66/L.45)

11. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.45 от имени Группы 77 и Китая.

- h) В гармонии с природой (продолжение) (A/C.2/66/L.42)**

Проект резолюции "В гармонии с природой" (A/C.2/66/L.42)

12. **Г-н Арчондо** (Многонациональное Государство Боливия), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.42, заявляет, что Куба стала ее спонсором. Целью проекта этой резолюции является содействие дискуссии, укрепление этического сознания и создание имеющих практическое применение инструментов, необходимых для восстановления равновесия в природе. До недавнего времени деятельность человека носила относительно безвредный характер, но произошедшие быстрые изменения привели в результате к таким явлениям, как изменение климата, нанесение ущерба земле, береговой линии и морской среде обитания, ускорение темпов исчезновения биологических видов, а также значительные потери тропических лесов. В проекте резолюции делается попытка определить, какие происходят изменения и какие могут быть последствия для человеческой цивилизации, а также что можно сделать, чтобы избежать еще более тяжелого ущерба. В связи с этим к Генеральному секретарю обращена просьба провести интерактивный диалог Организации Объединенных Наций с научным сообществом, приуроченный к празднованию Международного дня Матери-Земли в 2012 году. Проект резолюции направлен на содействие пониманию того, что все жители Земли живут во взаимосвязанном мире и имеют единую судьбу, поэтому каждое действие влияет на Землю и на все человечество.

- i) Устойчивое горное развитие (продолжение) (A/C.2/66/L.33)**

Проект резолюции об устойчивом горном развитии (A/C.2/66/L.33)

13. **Г-н Муньос** (Перу), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.33, заявляет, что Афганистан, Гондурас, Мадагаскар, Филиппины и Вьетнам присоединились к списку спонсоров. Проект резолюции направлен на то, чтобы повысить растущее осознание того, что горы представляют собой уязвимые экосистемы глобального значения. Горы покрывают около одной четверти поверхности Земли и предоставляют средства к существованию примерно 12 процентам населения мира, а также — базовые товары и услуги более чем половине человечества, при этом, однако, значительная часть беднейшего населения мира живет в горных районах. В связи с этим существует необходимость обеспечения экологического оздоровления горных районов в сложившихся международных политических условиях.

- j) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (продолжение) (A/C.2/66/L.31)**

Проект резолюции о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (A/C.2/66/L.31)

14. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.31 от имени Группы 77 и Китая.

Проекты резолюции, внесенные в рамках пункта 19 повестки дня

Проект резолюции о нефтяной пленке ливанского побережья (A/C.2/66/L.25)

15. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.25 от имени Группы 77 и Китая.

Проект резолюции о преимуществах биоразнообразия для процесса развития (A/C.2/66/L.32)

16. **Г-жа Миранда** (Перу), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.32, говорит, что всем государствам важно осознать экономические, социальные и экологические преимущества, которые предоставляет Конвенция о биологическом разнообразии, и обеспечить надлежащее управление этими преимуществами в целях достижения устойчивого развития. Роль биоразнообразия в обеспечении экономического роста и развития становится все более очевидной; в этой связи важно добиться действенного эффекта синергии между современной наукой и знаниями местных и коренных групп населения. Государства-члены должны добиться того, чтобы проблемы биоразнообразия были включены в национальную политику и стратегии в контексте комплексного подхода к развитию, с тем чтобы содействовать достижению целей Конвенции.

Проект резолюции о международном сотрудничестве и координации деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане (A/C.2/66/L.35)

17. **Г-жа Айтимова** (Казахстан), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.35, говорит, что Алжир, Армения, Бенин, Индия, Ирак, Латвия, Малайзия, Нидерланды, Филиппины, Саудовская Аравия, Испания и бывшая югославская Республика Македония присоединились к списку спонсоров. Делегация Казахстана рассматривает поддержку со стороны большого числа спонсоров как признание международным сообществом исторического вклада Казахстана в ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия. В августе 2011 года Казахстан отметил 20-ю годовщину закрытия Семипалатинского ядерного полигона, когда впервые в

мировой истории был закрыт столь крупный полигон. Казахстан также добровольно отказался от своего ракетно-ядерного арсенала, на тот момент четвертого в мире с точки зрения мощности вооружений. В течение 40 лет там было проведено около 468 ядерных испытаний, и основная часть населения этого региона по-прежнему страдает от негативных последствий ядерной радиации.

18. За последние десять лет правительство Казахстана вместе с международным сообществом выделило не менее 4,5 млрд. долл. США на помощь в восстановлении региона; хотя многое было достигнуто, серьезность проблемы по-прежнему требует непрерывного международного внимания. Существует растущее понимание необходимости смещения акцента с восстановления на долгосрочное развитие, а также того, что проблемы лучше всего решать на основе целостного, комплексного подхода и с помощью прочных партнерских отношений между правительством Казахстана, Организацией Объединенных Наций и всех партнеров по развитию.

Проект резолюции о защите коралловых рифов в интересах обеспечения устойчивых источников средств к существованию и развития (A/C.2/66/L.38)

19. **Г-н Айси** (Папуа-Новая Гвинея), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.38 от имени государств Тихого океана и других спонсоров, к которым присоединились Израиль, Монако и Филиппины, заявляет, что экосистемы коралловых рифов оказались под угрозой по всему миру; примерно пятая часть коралловых рифов уже повреждены, а 35 процентов, согласно прогнозам, будут потеряны в течение следующих 20–40 лет, если ничего не изменится. В настоящее время под угрозой исчезновения находятся примерно 341 вид коралловых рифов, кроме того, по имеющимся прогнозам в связи с комбинированным воздействием изменения климата, окисления океана и других антропогенных факторов, 90 процентов рифов могут оказаться под угрозой к 2030 году, если не будут приняты меры защиты. Средства к существованию более 275 млн. человек, в основном в развивающихся странах и островных государствах, напрямую зависят от коралловых рифов; рыболовная отрасль во всем мире обеспечивает 170 млн. рабочих мест, и более чем 1,5 млрд. человек зависят от морских ресурсов как источника пищевого белка. Уязвимость малых островных развивающихся государств Тихого океана в отношении экономических, социальных и экологических проблем и отсутствие у них возможностей для решения таких проблем стали основным препятствием для устойчивого развития.

Поэтому в проекте резолюции государствам настоятельно рекомендуется выделить управление коралловыми рифами в качестве неотложного приоритета устойчивого развития.

Проект резолюции об использовании сельскохозяйственных технологий в целях развития (A/C.2/66/L.41)

20. **Г-жа Давидович** (Израиль), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.41, говорит, как об общепризнанном факте, что сельское хозяйство является основой устойчивого развития. Укрепление сельскохозяйственного сектора в развивающихся странах имеет решающее значение для создания жизнеспособных общин, которые будут обладать лучшими возможностями для реагирования на вызовы, связанные с нищетой, продовольственной безопасностью и изменением климата. Именно поэтому в проекте резолюции содержится призыв к международному сообществу сотрудничать и активизировать усилия в области разработки, распространения и внедрения сельскохозяйственных технологий, а также в области научных исследований и наращивания потенциала.

Пункт 20 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (продолжение) (A/C.2/66/L.36)

Проект резолюции об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (A/C.2/66/L.36)

21. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.36 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (продолжение)

- а) Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (продолжение) (A/C.2/66/L.23)**

Проект резолюции о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (A/C.2/66/L.23)

22. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.23 от имени Группы 77 и Китая.

- б) Наука и техника в целях развития (продолжение) (A/C.2/66/L.24)**

Проект резолюции о науке и технике в целях развития (A/C.2/66/L.24)

23. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.24 от имени Группы 77 и Китая.

- с) Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода (продолжение) (A/C.2/66/L.18)**

Проект резолюции о сотрудничестве в целях развития со странами со средним уровнем дохода (A/C.2/66/L.18)

24. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.18 от имени Группы 77 и Китая.

Проект резолюции о содействии повышению эффективности, транспарентности и подотчетности в области государственного управления путем укрепления высших ревизионных учреждений (A/C.2/66/L.16), внесенный на рассмотрение в рамках пункта 21 повестки дня

25. **Г-н Брандштаттер** (Австрия), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.16, говорит, что Дания, Греция, Гондурас, Латвия, Люксембург, Маврикий, Монако, Португалия, бывшая югославская Республика Македония и Украина присоединились к списку спонсоров. Спонсоры твердо убеждены, что создание сильных институтов является главной проблемой развития и что высшие ревизионные учреждения играют решающую роль, поскольку содействуют рациональному финансовому управлению и, следовательно, подотчетности и транспарентности власти.

Пункт 25 повестки дня: Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность (продолжение)

Проект резолюции о сельскохозяйственном развитии и продовольственной безопасности (A/C.2/66/L.17)

26. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.17 от имени Группы 77 и Китая.

Проект резолюции о Международном годе киноа, 2013 (A/C.2/66/L.19)

27. **Г-н Арчондо** (Многонациональное Государство Боливия), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.19, говорит, что Аргентина, Гондурас, Парагвай и Уругвай присоединились к списку спонсоров. Проект резолюции учитывает

принятие Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в июле 2011 года на ее тридцать седьмой сессии резолюции 15/2011, в которой была признана питательная ценность квиноа, и которая содержала призыв к провозглашению 2013 года Международным годом квиноа. Квиноа – традиционная культура, выращиваемая коренными народами уже около 7000 лет, имеет высокое содержание белка; это единственная овощная культура, обеспечивающая всеми необходимыми аминокислотами, и по этому показателю она превышает пшеницу, ячмень и сою и может практически приравниваться к молоку. Вследствие этого данная культура может внести вклад в продовольственную безопасность нынешних и будущих поколений, а также в искоренение нищеты и голода, особенно в развивающихся странах.

Проект резолюции о Международном годе семейных фермерских хозяйств, 2014 (A/C.2/66/L.20)

28. **Г-н Де Вега** (Филиппины), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.20, говорит, что Бангладеш, Бразилия, Гондурас, Казахстан, Нигер, Перу, Шри-Ланка, Тимор-Лешти, Того и Вьетнам присоединились к списку спонсоров. Проект этой резолюции основан на резолюции 16/2011 Конференции ФАО, в которой Конференция призвала к провозглашению 2014 года Международным годом семейных фермерских хозяйств. Из более чем 3 млрд. человек, проживающих в сельской местности по всему миру, 1,5 млрд. трудятся в качестве фермеров на земельных наделах площадью менее пяти акров, при этом большинство людей, живущих в условиях крайней нищеты, являются сельскохозяйственными рабочими, мелкими фермерами и рыбаками. Прогрессирующее снижение фермерских доходов и влияние этой тенденции на экономику сельских районов спровоцировало массовую миграцию в города со всеми вытекающими проблемами. В этой связи организации фермеров призвали к проведению Международного года семейных фермерских хозяйств с целью содействия благополучному и устойчивому развитию семейных ферм в сельских и рыболовных районах на всех континентах, особенно в развивающихся странах. Провозглашение такого международного года поможет в поиске путей и средств решения текущих проблем семейных фермерских хозяйств.

Пункт 26 повестки дня: На пути к глобальному партнерству (продолжение) (A/C.2/66/L.43)

Проект резолюции под заголовком "На пути к глобальному партнерству" (A/C.2/66/L.43)

29. **Г-н Херцинский** (Польша), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.43, говорит, что Монако стало ее спонсором. Для того чтобы преодолеть многие возникшие глобальные проблемы и выполнить Цели развития тысячелетия, для Организации Объединенных Наций чрезвычайно важно работать в партнерстве со всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, частный сектор и гражданское общество. Организация Объединенных Наций является уникальным партнером для мирового бизнес-сообщества в плане содействия устойчивому развитию и искоренению нищеты, и она должна продолжать поощрять к поддержке повестки дня в области развития организации частного сектора, которые еще не сделали этого. Глобальный договор и многочисленные партнерства с участием учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций продолжают играть важную роль в развитии диалога и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и частным сектором с целью содействия в выполнении общих целей.

Пункт 29 повестки дня: Модель расширения прав и возможностей людей и развития в интересах мира (продолжение) (A/C.2/66/L.40)

Проект резолюции о расширении прав и возможностей людей и развития в интересах мира (A/C.2/66/L.40)

30. **Г-жа Мелон** (Аргентина) представляет проект резолюции A/C.2/66/L.40 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 61 повестки дня: Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (продолжение) (A/C.2/66/L.22)

Проект резолюции о постоянном суверенитете палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами (A/C.2/66/L.22)

31. **Г-н Халиль** (Египет), представляя проект резолюции A/C.2/66/L.22, сказал, что Азербайджан, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Гвинея-Бисау, Малайзия, Намибия, Турция и Вьетнам присоединились к списку спонсоров. Проект резолюции отражает выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря в документе A/66/78-E/2011/13, о том, что израильская оккупация палестинской

территории, включая Восточный Иерусалим, продолжает углублять экономические и социальные трудности палестинского народа и связана с незаконной эксплуатацией их природных ресурсов.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.